

À l'anhyan d'Otêruva

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique**

Band (Jahr): **53 (1924)**

Heft 15

PDF erstellt am: **30.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

trop de raisons graves d'être, en ces matières, *vigilants* et *fermes*, pour abandonner si facilement la partie. Et puis, quoi qu'on en dise, l'obligation de réagir nous apparaît plus opportune et plus urgente de nos jours qu'elle ne le fut très souvent dans le passé. Les éducateurs les plus pondérés constatent, dans les milieux d'enfants qui leur sont confiés, un fléchissement et un péril. Cet accord qui prouve la nécessité d'agir, est en même temps, pour chacun d'entre eux, au cœur de son action quotidienne, le meilleur encouragement à agir sans retard et sans faiblesse.

A L'ANHYAN D'OTÈRUVA

Tenoche dèvan vo, in ryola rathinblyâ !

Nothron kà chu la man, no vignin to kontin,
Vo dre to balamin, dzoyà, intrètzentâ,
In patê d'Intyamou, on piti konplimin.

Balyidè nô a kondji dè vo dre chin fathon
Le plyéji ke no-j-an dè vo vèr'intche-no
Bin portin, to redyè, apri tan dè lethou
Balyè foâ ti lè dzoa, a n'on ré dè marmo,
Prou mètchin, pâ tan bon, nè tan dègremilyi,
È thinkant'an dè tin chin djêmé débredâ.

Thinkant'an chinblyon gran kan fô lè keminhyi,
É portan chon prou kour kan chè trâvon pachâ !

Vouéro dè bon-j-évi a hou krouyo mokâ
I-vo chovin, po rin, a plyènè man chènâ,
Po n'in rèkupilyi tiè kotiè mô dè kâ,
Di chouchi, dou pochyn, è ... adi perdenâ !

Djêmé dékoradji,
Prè a rèkeminhyi
E thinkant'an dè tin,
Vo-j-i fê chi trayin !

Le bon Diu achurâ, ke vo-j-amâdè tan,
Vo-j-a grô apoyi din tota vouthra ya,
Ka, tzakon le châ bin, chin kotiè kou dè man
L'omo le mi plyantâ ly-è forhyi dè dre : « Na » !

N'in d'i-vo-j-ou trakuâ, bramâ è dèpuchtâ,
Dedin chti krà prèvon ke vo kognè tan bin !
Ache : ly-è diora tin dè vo bin rèpojâ,
È dè bère avi no on vèro dè bon vin ;
Dè chi fameu Valè ke rêdzoyè le kâ,
Innèyè lè chouchi, vo rin to bènirâ ;
Kan ly-è k'on'in d'a prâ, on'è dzoyâ, kontin,
On ch'inbreyèa tzantâ, on krètzè dou latin !.....

Ma ... i dèvejo tru, m'invé diora plyèkâ ;
Vu pâ vo-j-innoyi, kudyin vo règalâ.

È po n'in to fourni, balyidè mè a kondji
Dè dre, ou nom dè ti, le bouneu ke no-j-an
Dè fithâ avi vo, ou bu dè thinkant'an,
Chi dzoa k'on'atindè avi tan dè plyéji.

Che le bon Diu vou bin no-j-akutâ on bokon,
Vo balyèrè onko a-pou-pri thinkant'an
A pachâ pé ché bâ, din chta vilje méjon
Ke vo-j-i bin chervi, ke vo-j-amâdè tan.

Po vo rèkonpinchâ, le bon Diu, to kontin,
Vo balyèrè bin chur, kan vo cheri mafi,
Po tréti lè binfè k'vo-j-i chènâ in tzemin,
Dè bon kâ, le vo dyo, chon plye bi paradi.

Vothron vilyo émi TOBI.

POUR LA JEUNESSE

Le voici enfin le livre précieux qui va être feuilleté, étudié par notre jeunesse fribourgeoise durant l'hiver 1925. Sois le bienvenu dans mon école, cher petit manuel. Tu ne saurais comprendre tout le plaisir que j'éprouve à saluer ton arrivée. Novembre est là ; les cours complémentaires vont commencer. Que ferais-je sans toi ? Ne serais-je pas condamné à glaner ici et là les matières à enseigner ? Tu arrives à point pour me tirer d'embarras en m'apportant un programme bien compris et en me fournissant les données pour chacune de mes leçons. Tu es pour moi un auxiliaire, un instrument inappréciable. Aussi avec quelle ardeur je vais me mettre à l'ouvrage ! Je pense à la joie de mes jeunes gens, lorsqu'ils te verront pour la première fois : ils te souriront, je gage, comme à un ami. Ami et guide, tu le seras pour eux durant les séances du cours et les longues soirées de l'hiver.

Reliure solide, format agréable, illustration soignée, tu plais par ton extérieur, sans parler du prix modique de 1 fr. 60. J'entends déjà le premier de mon cours, jeune homme intelligent et bien disposé, me dire : « Ce n'est vraiment pas cher ; voilà de l'argent que je ne regrette pas. »